

RESOURCE DIRECTORY OF BILINGUAL SERVICES  
IN THE MASSACHUSETTS AREA

Bilingual Counselor Training Project  
Supported by:  
Title VII of the Elementary and Secondary Education Act  
School of Education  
Boston University

1983

Patricia Arredondo, Ed.D., Project Director

Catherine A. Wong  
Helena L. Santos  
Brian L. Chan

## Introduction

This Resource Directory of Bilingual services for designated areas in Massachusetts is developed in response to the demands of a growing multicultural, multilingual society. We recognize that this society is not represented by a group of people who merge their respective identities and unite as one, but rather is portrayed by a group of people who cooperate in maintaining one national existence while choosing to remain unique in the sharing of their ethnic values, traditions and languages. Amidst a multicultural society we, as professionals and parents, have an obligation to accept the responsibility of meeting the diverse needs of not only ourselves but of our youth as well. This directory explores in part the diversity of bilingual youth services in its community centers and various youth group organizations.

The directory is organized in a manner that assists in the furthering of our awareness and our knowledge of the bilingual services provided throughout various communities. The cities and towns assessed in this resource list include: Boston, Brookline, Cambridge, Framingham, Lawrence, Medford, Somerville, Springfield, Watertown and Worcester. Each place is separated into four distinct settings: schools, mental health centers, social service agencies and hospitals. Under each we have included the following information: the address of the particular place with the current phone number as well as the name of the director to contact concerning referrals, and the language(s) that are spoken in addition to English.

As preparers of this resource directory, we realize that not all facilities available to the bilingual population were included. We do not mean to exclude or to endorse any particular organization but rather we would like you to understand that this booklet was created from a collection of appropriate places submitted to us by several concerned and interested members of the bilingual community here in Massachusetts. In order to maintain the accuracy of this Resource Directory of Bilingual services, we encourage you to send any updates or contributions you may have. With your efforts and cooperation we can continue to build bridges of effective communication and better understanding between the various cultures present among us today.

It is our hope that you will find this directory a beneficial and necessary resource in your continued affiliation with cross cultural populations.

\*Prepared by: Catherine A. Wong  
Helena L. Santos  
Brian L. Chan

\*Graduates of the Bilingual Counselor Training Project

## Acknowledgements

The development of this Resource Directory of Bilingual Services in the Massachusetts area focuses on the assistance from several people. We, as a committee, would like to extend our deep appreciation and gratitude.

To Dr. Patricia Arredondo, Project Director, who supported our efforts and provided the necessary guidance.

To all who contributed the names of pertinent organizations and other resource directories.

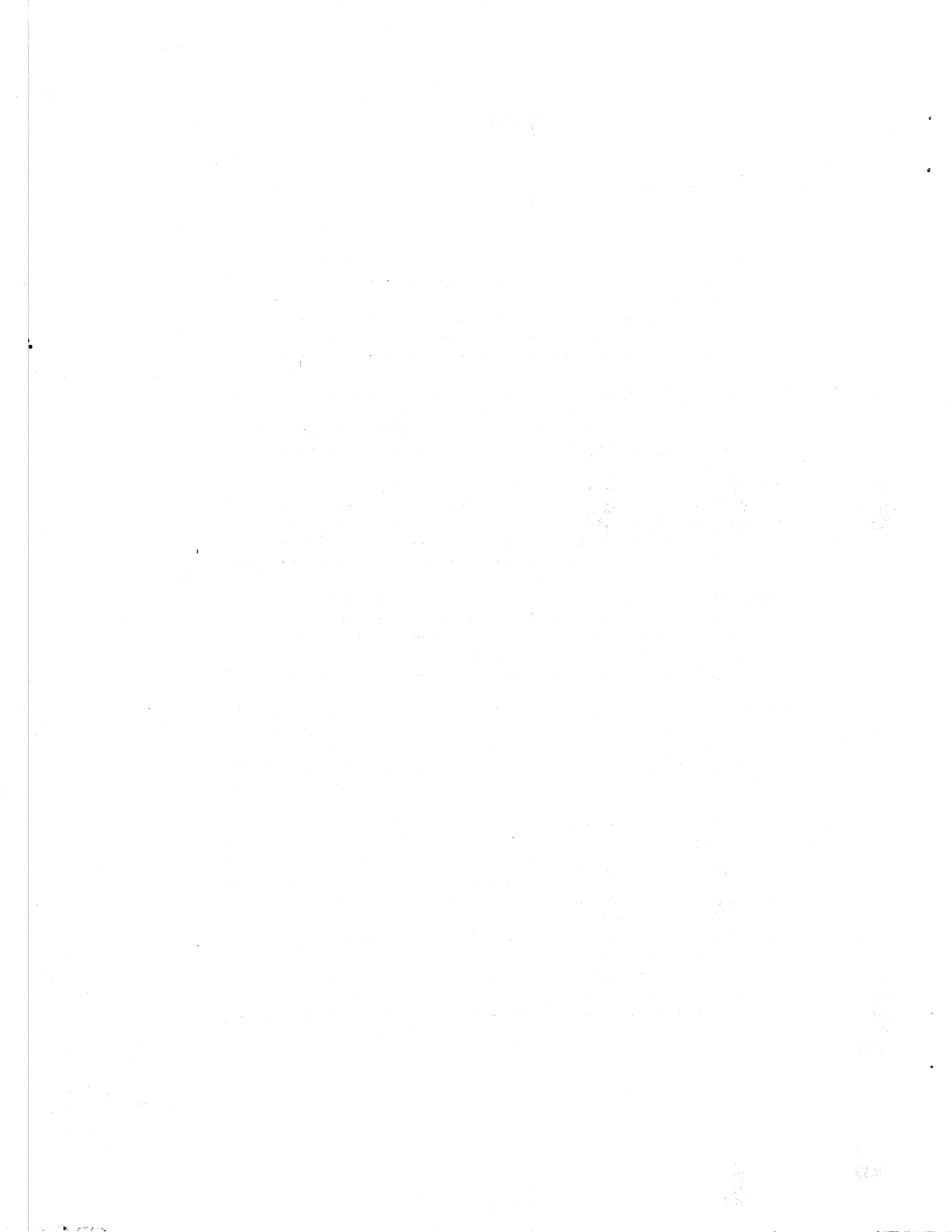
To Cindy Flint who is responsible for typing the directory.

To MASCO who provided the printing services.

To Jose Santos who created the cover design.

To Liz Shackford who coordinated our needs within SED.

Cathering A. Wong  
Helena L. Santos  
Brian L. Chan



## Table of Contents

	Page
Introduction-----	1
Acknowledgements-----	i
Cities and Towns-----	3
Boston-----	3
Schools-----	3
Mental Health Centers-----	3
Social Service Agencies-----	7
Hospitals-----	14
Brookline-----	17
Schools-----	17
Mental Health Centers-----	17
Social Service Agencies-----	18
Cambridge-----	19
Schools-----	19
Mental Health Centers-----	19
Social Service Agencies-----	19
Hospitals-----	22
Framingham-----	24
Schools-----	24
Mental Health Centers-----	25
Social Service Agencies-----	25
Hospitals-----	27
Lawrence-----	28
Schools-----	28
Mental Health Centers-----	28
Social Service Agencies-----	29
Hospitals-----	31
Medford/Somerville-----	33
Schools-----	33
Mental Health Centers-----	33
Social Service Agencies-----	33
Hospitals-----	35
Springfield-----	36
Schools-----	36
Mental Health Centers-----	36
Social Service Agencies-----	37
Hospitals-----	43

	Page
Watertown-----	44
Schools-----	44
Mental Health Centers-----	44
Social Service Agencies-----	44
Worcester-----	45
Schools-----	45
Mental Health Centers-----	45
Social Service Agencies-----	46
Hospitals-----	53
Other Helpful Resource Directories-----	56

BOSTON

A. Schools:

Casa Del Sol  
21 St. James Street  
Boston, MA. 02118  
536-8281  
Director: Carmelo Iglesias  
Language: Spanish

Boston Public Schools  
Citywide Bilingual Program  
26 Court Street  
Boston, MA. 02108  
726-6200 ext: 5628  
Advisor: Rafael DeGruttola Sr.  
Languages: Spanish, Chinese, Italian, French, Greek, Cape Verdean,  
Vietnamese, Laotian, and Cambodian

Boston Public Schools  
Title VII  
26 Court Street  
Boston, MA. 02108  
726-6200 ext: 5465  
Director: Carol Synder  
Languages: Title VII Project Success: Haitian, French, Vietnamese,  
Cambodian, and Laotian; Title VII Project Child: Spanish,  
Chinese, Italian, Portuguese, Greek and Cape Verdean

B. Mental Health Centers:

Brighton-Allston Mental Health  
77 Warren  
Brighton, MA. 02135  
787-1901  
Director: Dr. Lee Rosenbaum  
Languages: Spanish and Greek

Boston Institute for Psychotherapies Inc.  
520 Commonwealth Avenue  
Boston, MA. 02115  
267-1561  
Director: Anne Alonso  
Language: Spanish



Boston Psychological Center for Women  
Park Plaza  
Boston, MA. 02116  
542-2676  
Director: Polly Grant  
Language: Spanish

College Mental Health Center  
4360 Prudential Tower  
Boston, MA. 02199  
262-3315  
Director: John Sturrock, M.D.  
Language: Spanish

Columbia Point Health Centers  
300 Mt. Vernon  
Dorchester, MA. 02125  
288-1140  
Director: Donald Johnson  
Language: Spanish

Comprehensive Mental Health Services Inc.  
1643 Beacon Street  
Newton, MA. 02168  
969-8870  
Director: Dr. Bernard Gray  
Languages: Spanish and Portuguese

Dorchester Mental Health Center  
591 Morton Street  
Dorchester, MA. 02124  
436-6000  
Director: Dr. Stephen N. Lawrence  
Language: Spanish

Harvard St. Neighborhood Health Center  
632 Blue Hill Avenue  
Dorchester, MA. 02124  
825-3400  
Director: James Thompson  
Languages: Spanish, Creole, French

Little House Health Center  
990 Dorchester Avenue  
Dorchester, MA. 02125  
283-3700  
Director: Sandra Albright  
Language: Vietnamese

Boston Mental Health  
Judge Baker Guidance Center  
295 Longwood Avenue  
Roxbury, MA.  
232-8390  
Director: Dr. Stanley Walzer  
Languages: Spanish, French, Portuguese, Hebrew, and Yiddish

Martha Elliot Health Center  
33 Bickford Street  
Jamaica Plain, MA. 02130  
522-5300  
Director: Robert Martin and Dr. Sarah Quinn  
Languages: Spanish and Portuguese

North Suffolk Mental Health Association  
Administration  
18 Meridian Street  
East Boston, MA. 02128  
567-8760  
Director: Jim Cassetta  
Languages: Spanish and Italian

North Suffolk County Mental Health Center  
79 Paris  
East Boston, MA. 02128  
569-3189  
Director: Dr. Charles Carl  
Languages: Spanish and Italian

Professional Counseling Services  
10 Dirne  
Boston, MA. 02114  
723-3355  
Director of Bilingual Department: Nancy Robb  
Languages: Vietnamese, Indo-Chinese, Haitian, German, Polish,  
and French

Roxbury Comprehensive Community Health Center  
435 Warren Street  
Roxbury, MA. 02119  
442-7400  
Executive Director: Lee Calhoun  
Languages: French, Spanish, and Cape Verdean

Solomon Carter Fuller Mental Health Center  
85 East Newton Street  
Boston, MA. 02118  
266-8800  
Director: William Gibson  
Language: Spanish

South Cove Community Center  
885 Washington Street  
Boston, MA. 02111  
482-7555  
Director: Francis Chang  
Languages: Chinese (Cantonese, Mandarin, and Toisanese), Korean,  
Vietnamese, and Cambodian

South End Community Health Center  
400 Shawmut Avenue  
Boston, MA. 02118  
266-6336  
Director: Tristram Blake  
Language: Spanish

South Jamaica Plain Health Center  
687 Centre Street  
Jamaica Plain, MA. 02130  
522-5800  
Director: Janet Bertenfield  
Language: Spanish

Uphams Corner Health Center  
500 Columbia Road  
Dorchester, MA. 02125  
287-8000  
Executive Director: Edward Grimes  
Languages: Spanish, Portuguese, Cape Verdean, Laotian, Haitian,  
French, and Vietnamese

C. Social Service Agencies:

A.B.C.D.  
178 Tremont Street  
Boston, MA. 02114  
357-6000  
Director: Robert Coard  
Languages: Italian, Chinese, Spanish, and French

Alianza Hispana  
407 Dudley Street  
Roxbury, MA. 02119  
427-7175  
Director: Nelson Merced  
Language: Spanish

American Cancer Society - Massachusetts Division Inc.  
247 Commonwealth Avenue  
Boston, MA. 02116  
267-2650  
Director: Paul Christopher  
Languages: Spanish and French

A Better Chance  
(Talent Search for Minorities)  
334 Boylston Street  
Boston, MA. 02116  
536-5270  
Director: Judith Griffin  
Languages: Spanish and Greek

Big Sister Association of Greater Boston Inc.  
P.O. Box 734  
Boston, MA. 02117  
267-1406  
Director: Ellen Horowitz  
Languages: Spanish and Chinese

Boston Children Service Association  
867 Boylston Street  
Boston, MA. 02116  
267-3700  
Director: Richard J. Bond  
Languages: Spanish and Chinese

Boston Indian Council Inc  
105 South Huntington Avenue  
Jamaica Plain, MA. 02130  
232-0343  
Director: Clifford Saunders  
Languages: Native American Indian (6 different dialects)

Bridge Over Troubled Waters  
23 Beacon Street  
Boston, MA. 02108  
227-7144  
Director: Dr. Barbara Wheland  
Language: Spanish

Brookside Park Family Life Center  
3297 Washington Street  
Jamaica Plain, MA. 02130  
522-4700  
Director: Roger Coleman and Mark Klauk  
Language: Spanish

Cape Verdean Community House Inc  
339 Dudley  
Roxbury, MA. 02119  
442-1494  
Director: Valerie Gregory  
Languages: Cape Verdean, Spanish, and French

Cardinal Cushing Center  
1375 Washington Street  
Boston, MA. 02118  
542-9292  
Director: Rosanna Silipponi  
Language: Spanish

Casa Myrna Vasquez  
342 Shawmut Avenue  
Boston, MA. 02118  
262-9581  
Director: Clara Garcia  
Language: Spanish

The Myrna Lawson Foreman  
P.O. Box 18019  
Boston, MA. 02118

Catholic Charitable Bureau  
10 Derne Street  
Boston, MA. 02114  
523-5165  
Director of Resettlement Program: Nancy Robb  
Languages: French, Vietnamese, and German

C.E.T.A.  
15 Beacon Street  
Boston, MA. 02108  
720-4319  
Director: Paul Grogan  
Languages: Chinese and Spanish

Chinese American Civic Association  
Multi Service Center  
684 Washington Street  
Boston, MA. 02111  
426-8673  
Director: Chau-ming Lee  
Languages: Chinese (Cantonese, Mandarin and Toisanese), and  
Vietnamese

Chinese Golden Age Center  
5 Oak Street  
Box 104  
Boston, MA. 02116  
423-7560  
Director: Ruth Moy  
Language: Chinese (three dialects)

Columbia Point Neighborhood Service Center  
181 Monticello  
Dorchester, MA. 02125  
282-2400  
Director: Dorothy Saunders  
Language: Spanish

Cooper Community Center  
1891 Washington Street  
Boston, MA. 02125  
445-1813  
Director: Richard Peters  
Language: Spanish

COPE  
37 Clarendon Street  
Boston, MA. 02116  
257-5588  
Director: Isabel Freeman  
Language: Spanish

Crispus Attucks Children's Center  
105 Crawford  
Roxbury, MA. 02121  
445-1420  
Director: Lesley Christian  
Languages: Spanish, Haitian French

Dare Outreach Programs  
65 Brookside Avenue  
Jamaica Plain, MA. 02130  
524-3097  
Director: David Wizansky  
Languages: Spanish and Portuguese

Dorchester Assessment and Training Center  
450 Washington  
Dorchester, MA. 02124  
436-0200  
Director: David O'Neill  
Language: Spanish

Dorchester House Multiservice Center  
1353 Dorchester Avenue  
Dorchester, MA. 02122  
288-3230  
Director: James Hooley  
Language: Spanish

East Boston Social Centers -  
Youth Family Counseling Division  
68 Central Square  
Boston, MA. 02128  
567-7576  
Director: Jack Forbes  
Language: Italian

Ecumenical Social Action Committee  
R.E.A.C.H. and Youth Services  
406 South Huntington Avenue  
Jamaica Plain, MA. 02130  
522-3600  
Director: Robin Lichtenstein  
Language: Spanish

Ecumenical Social Action Committee  
406 South Huntington Avenue  
Jamaica Plain, MA. 02130  
524-2555  
Director: Bette Rossen  
Language: Spanish

Family Alcoholism Program  
687 Centre  
Jamaica Plain, MA. 02130  
524-3500  
Director: Carol Ciaravino  
Language: Spanish

Family Service Association of Greater Boston  
34½ Beacon Street  
Boston, MA. 02108  
523-6400  
Director: Patrick Riley  
Languages: Spanish and Chinese

Greater Boston Legal Services  
85 Devonshire  
Boston, MA. 02109  
367-2880  
Director: Peter Anderson  
Languages: Spanish, Creole, French, Italian, and Portuguese

Head Start  
465 Columbus Avenue  
Boston, MA. 02116  
262-0050  
Director: Martha Whitley  
Languages: Spanish, Chinese, and Vietnamese



Information and Referral for Human Service  
United Way of Massachusetts Bay  
87 Kilby Street  
Boston, MA. 02109  
482-1454  
Director: Anne Covino Goldenberg  
Languages: Chinese, Italian, Greek, and French

Inquillnos Boricus en Action  
405 Shawmut Avenue  
Boston, MA. 02118  
262-1345  
Director: Jorge Hernandez  
Languages: Spanish and Chinese

Italian Home for Children  
1125 Centre  
Jamaica Plain, MA. 02130  
524-3116  
Director: Anthony Tomasello  
Languages: Spanish and Italian

Jobs for Youth  
312 Stuart Street  
Boston, MA. 02116  
338-0815  
Director: Lucy Watkins  
Language: Spanish

Massachusetts Society for Prevention of Cruelty to Children  
43 Mt. Vernon  
Boston, MA. 02108  
227-2280  
Director: John Wood  
Languages: Spanish and French

Massachusetts Tenants Organization  
14 Beacon Street RM: 201  
Boston, MA. 02108  
367-6260  
Director: Lew Finfer  
Language: Spanish

Neighborhood Employment Center  
617 Centre Street  
Jamaica Plain, MA. 02130  
522-4830  
Director: Gwen Furtado  
Language: Spanish

Oficina Hispana  
125 Amory Street  
Roxbury, MA. 02119  
522-8917  
Director: Miguel Satut  
Language: Spanish

Place Runaway House Inc.  
402 Marlboro  
Boston, MA. 02115  
536-4181  
Director: Russell Frank  
Language: Spanish

Proyecto Amor o Redireccion  
76 Union Park  
Boston, MA.  
426-7153  
Director: Fr. Wendell Verrill  
Languages: Spanish and Italian

Roxbury Children's Service Inc.  
22 Elm Hill Avenue  
Dorchester, MA. 02121  
445-6655  
Director: Barbara Harrell  
Languages: Spanish and French

Samaritans  
802 Boylston Street  
Boston, MA. 02199  
247-0220  
Director: Shirley Karnovsky  
Languages: Chinese, Spanish, and French

Talent Search  
1 Paseo Boriquen  
Boston, MA. 02118  
267-6744  
Director: Elisa Cortes  
Languages: Chinese, Spanish, and French

The Third Nail  
Drug Rehabilitation Center  
240 Health Street  
Roxbury, MA. 02130  
232-3701  
Director: Bill McCue  
Language: Spanish

Y.W.C.A.  
140 Clarendon Street  
Boston, MA. 02116  
536-7940  
Director: Lucia Becquaert  
Languages: Spanish, and Chinese

D. Hospitals:

Beth Israel Hospital  
330 Brookline Avenue  
Boston, MA. 02215  
735-4134  
(Human Resources)  
Director: Mitchell Rabkin, M.D.  
Languages: Certified translators in the languages of Russian, French, Portuguese and Spanish. A variety of other languages are available from the pool of several employees

Brigham and Women's Hospital  
75 Francis Street  
Boston, MA. 02115  
732-6636  
President: Richard Nesson, M.D.  
Languages: List of employees to draw on for translation of:  
Spanish, French, Asian dialects, German, Greek, Hebrew/  
Yiddish, Italian, Portuguese, Creole, Armenian, Polish  
Lithuanian, Russian, Finnish, Norwegian, Swedish, American  
Indian dialects, Sign Language, and African dialects

Carney Hospital  
2100 Dorchester Avenue  
Dorchester, MA. 02124  
296-4000

President: Sister Margaret Tuley

Languages: List of employees to draw on for translation of: Russian, Polish, Portuguese, Ukranian, Spanish, Armenian, Arabic, Chinese, French, Galic, German, Greek, Italian, Korean, Lithuanian, Pakestanian, and Filipino

Children's Hospital Medical Center  
300 Longwood Avenue  
Boston, MA. 02115  
735-6000

Director: David Weiner

Language: Spanish

Eye and Ear Infirmary - Massachusetts  
243 Charles Street  
Boston, MA. 02114  
523-7900

Director: Charles Wood

Languages: Doctors available in German, Dutch, and French

Faulkner Hospital  
Department of Social Services  
1153 Centre Street  
Jamaica Plain, MA. 02130  
522-5800

Director: Jane Gill

Language: Spanish

Massachusetts General Hospital  
55 Fruit  
Boston, MA. 02114  
726-2210

Director: J. Robert Buchanan

Languages: Predomoninantly Spanish with other languages available upon request from a volunteer pool of employees

Massachusetts Mental Health Center  
74 Fenwood Road  
Boston, MA. 02115  
734-1300

Director: Dr. Miles Shore

Language: Spanish

St. Margaret's Hospital for Women  
90 Cushing Avenue  
Dorchester, MA. 02125  
436-8608

Director: Sr. Mary Alice Roach  
Language: Spanish

Tufts New England Medical Center  
171 Harrison Avenue  
Boston, MA. 02111  
956-5000

Director: Jerome Grossman

Languages: Social Workers are available who speak Chinese. Other languages are available upon request from a volunteer pool of employees

BROOKLINE

A. Schools: (Brookline Public Schools)

Title VII - Project Welcome  
Michael Driscoll School  
64 Westbroune Terrace  
Brookline, MA. 02146  
734-1111 ext: 314  
Director: Mary Ni  
Languages: Russian and Chinese

Transitional Bilingual Education and English as a Second Language  
Michael Driscoll School  
64 Westbourne Terrace  
Brookline, MA. 02146  
734-1111 ext: 314  
Coordinator: Kay Polga  
Languages: For the 1983-84 school year there will be Bilingual  
Programs in Spanish, Chinese, Hebrew, Japanese, and Russian

B. Mental Health Centers:

Associates for Counseling  
233 Harvard Street  
Brookline, MA. 02146  
232-2858  
Director: A. Diana Zacharian  
Languages: Armenian, Italian, German, and French

Brookline Mental Health Center  
43 Garrison Road  
Brookline, MA.  
277-8107  
Director: Cynthia Price  
Language: Chinese

C. Social Service Agencies:

Boston Jewish Young Adult Center  
1120 Beacon Street  
Brookline, MA. 02146  
566-5496

Director: Edie Wieder

Languages: Hebrew, Spanish, and French

Brookline, Brighton and Newton Jewish Community Center  
50 Sutherland Road  
Brookline, MA. 02146  
734-0800

Director: Jerry Jacobs

Language: Russian

Jewish Family and Children's Service  
233 Harvard Street  
Brookline, MA. 02146  
566-5716

Director: Joseph Bronstein

Language: Russian

CAMBRIDGE

A. Schools:

Cambridge Public Schools  
159 Thorndike Street  
Cambridge, MA. 02141  
498-9236

Director: Joseph Fernandez

Languages: Spanish, Haitian, Chinese, Portuguese, and Greek

B. Mental Health Centers:

Cambridge Guidance Center  
5 Sacramento Street  
Cambridge, MA. 02138  
354-2275

Executive Director: Arne J. Kotstvedt

Languages: Spanish, Portuguese, and Haitian

Cambridge-Somerville Mental Health and Rehabilitation Center  
12 Maple Street  
Cambridge, MA. 02139  
491-0600

Director: Dr. Robert Reid

Language: Spanish

C. Social Service Agencies:

Boy Scouts of America  
150 Prospect Street  
Cambridge, MA. 02139  
547-2760

Director: Joseph Savignano

Languages: French, and Portuguese

Cambridge Family and Children Service Specialized Home Care  
99 Bishop Richard Allen Drive  
Cambridge, MA. 02140  
876-4210

Director: Raymond Considine

Language: Spanish



Cambridge Haitian American Association Etc.  
105 Windsor Street  
Cambridge, MA. 02139  
492-6622  
Director: Alourde Monsgime  
Languages: French, Creole

Cambridge Organization of Portuguese American Inc.  
1046 Cambridge Street  
Cambridge, MA. 02141  
492-5800  
Director: Victor DoCouto  
Language: Portuguese

Cambridge WIC Program  
70 Rindge Avenue  
Cambridge, MA. 02138  
661-4084  
Director: Alice Bayer  
Languages: Spanish, French, and Portuguese

Cambridgeport Problem Center  
1 West Street  
Cambridge, MA. 02138  
661-1010  
Director: Christina Woless  
Language: Spanish

Children Day Care Program  
245 Columbia Street  
Cambridge, MA. 02138  
482-3955  
Director: Joan Anne DeStato  
Languages: Spanish, Portuguese

Children's Hearings Project  
497 Cambridge Street  
Cambridge, MA. 02141  
661-4700  
Director: Sandra Wixted  
Language: Spanish

Cornerstone House  
2326 Massachusetts Avenue  
Cambridge, MA. 02140  
864-9800  
Director: Robert Schueler  
Languages: Spanish and French

Harvard Law School Child Care Center Inc.  
23 Everett Street  
Cambridge, MA. 02139  
876-3394  
Director: Nancy Josephson  
Languages: Hebrew and French

Middlesex Human Resources Development Authority  
50 Essex Street  
Cambridge, MA. 02139  
492-0591  
Director: Marene Seltzer  
Languages: Portuguese, Spanish, and French

North Charles Foundation  
16 Camelia Avenue  
Cambridge, MA. 02139  
661-9398  
Director: Mike Green  
Languages: Hindu, Korean, Creole, and Spanish

Program for Drinking Drivers  
330 Mt. Auburn Street  
Cambridge, MA. 02138  
492-6060  
Director: Candace Turgeon  
Languages: Spanish and Portuguese

Rape Crisis Center  
46 Pleasant Street  
Cambridge, MA. 02139  
492-7273  
Project Coordinator: Heather Dell  
Languages: Spanish, French, Portuguese, and Hebrew

Salvation Army  
718 Massachusetts Avenue  
Cambridge, MA. 02141  
354-9159  
Director: John Cranford  
Languages: Spanish and Filipino

Somerville-Cambridge Economic Opportunities Committee Inc.  
11 Inman Street  
Cambridge, MA. 02139  
868-2900  
Director: Cornelia Kane  
Languages: Italian, Spanish, Haitian, and Portuguese

Wellmet Project Inc.  
678 Massachusetts Avenue  
Cambridge, MA. 02139  
491-3195  
Director: Chris Holland  
Language: French

Women's Center  
46 Pleasant Street  
Cambridge, MA. 02139  
354-8807  
Director: Andrea Rogers  
Language: Spanish

D. Hospitals:

Cambridge Hospital  
1493 Cambridge Street  
Cambridge, MA. 02139  
498-1000  
Director: Dr. Samuel Gerson  
Languages: Portuguese and Spanish

Mt. Auburn Hospital  
Out-Patient Psychiatry  
330 Mt. Auburn Street  
Cambridge, MA. 02238  
492-3500 ext: 1443  
Director: Barbara Barker  
Languages: Spanish and French

Otis Hospital Inc.  
85 Otis St.  
Cambridge, MA. 02139  
864-8300

Director of Administrative Services: Lawrance Hesenius

Language: Portuguese

Youville Hospital  
1575 Cambridge Street  
Cambridge, MA. 02138  
876-4344

Director of Social Services: Amy Guen

Languages: French, Chinese, Vietnamese, Haitian, Portuguese, Spanish,  
Italian, and Russian

FRAMINGHAM

A. Schools:

Framingham Public Schools  
454 Water Street  
Framingham, MA. 01701  
877-7766  
Superintendent: Rigas Rigopoulos  
Languages: Spanish and Portuguese

Framingham Public Schools  
Farley Middle School  
Flagg Drive  
Framingham, MA. 01701  
879-6230  
TBE Director: Helen Brody  
Languages: Spanish and Portuguese

Framingham Public Schools  
Project Pride (Title VII Program)  
64 Prior Drive  
North High School  
Framingham, MA. 01701  
877-7720  
Director: Carmen O'Connor  
Languages: Spanish and Portuguese

Joseph P. Keefe Technical School  
750 Winter Street  
Framingham, MA. 01701  
879-5400  
Director of Bilingual Education:  
Superintendent: Eugene J. Kirby  
Language: Spanish

George M. Luoto

B. Mental Health Centers:

After Care Services  
25 Lincoln Street  
Framingham, MA. 01701  
875-3711  
Director: Ruth Cook  
Language: Spanish

Trinity Mental Health Association, Inc.  
132 Union Avenue  
Framingham, MA. 01701  
879-2250  
Director: Dr. Ronald Abramson  
Language: Spanish

Youth Guidance Center of the Greater Framingham Mental Health  
Associations, Inc.  
88 Lincoln Street  
Framingham, MA. 01701  
620-0010  
Program Coordinator: Janice Katz  
General Manager: Dr. Stewart Myeds, Ed.B.  
Language: Spanish

C. Social Service Agencies:

Association for Retarded Citizens of South Middlesex  
705 Waverley Street  
Framingham, MA. 01701  
879-6364  
Director: Carl Loges  
Language: Spanish

Callahan Senior Center  
154 Pearl Street  
Framingham, MA. 01701  
872-5222  
Director: Lois Aronstein  
Language: Italian

Department of Social Services  
354 Waverly Street  
Framingham, MA. 01701  
872-7122  
Director: Robert H. Kelly  
Languages: Portuguese, Spanish, and Italian

March of Dimes - Birth Defects Mass Bay Chapter  
109 Concord Street  
Framingham, MA. 02026  
879-4155  
Director: Joseph Handon  
Language: Spanish

Senior Citizens Legal Project  
65 Howard Street  
Framingham, MA. 01701  
620-0770  
Director: Margaret Zaleski  
Language: Spanish

South Middlesex Legal Services, Inc.  
36 Concord Street  
Framingham, MA. 01701  
872-5369  
Director: Nancy King  
Language: Spanish

South Middlesex Latin Emergency Services, Inc.  
79 Hollis Street  
Framingham, MA. 01701  
875-6609  
Director: Argentina Arias  
Language: Spanish

SMOC Energy  
75 Howard Street  
Framingham, MA. 01701  
620-1230  
Director: Bill Minkle  
Languages: Spanish, Italian, Armenian, German, Portuguese, and French

D. Hospitals:

Framingham Union Hospital  
115 Lincoln Street  
Framingham, MA. 01701  
879-7111

Executive Director: James W. Walckner

Languages: Interpreter list of employees available as best can be  
for translating. Arabic, Armenian, Chinese, Czech  
Dutch, Filipino, Swedish, Greek, Hungarian, Hebrew,  
Hindi, Icelandic, Italian, Lithuanian, Persian, Polish,  
Portuguese, Russian, and Spanish



LAWRENCE

A. Schools:

Adult Learning Center  
514 Essex Street  
Lawrence, MA. 01840  
685-0627  
Director: Mr. William Aryantis  
Languages: Spanish and French

Lawrence Public Schools  
58 Lawrence Street  
Lawrence, MA. 01841  
685-9148  
Director of Bilingual Program: Susan McGilvray-Rivet  
Languages: Spanish and Portuguese

Lawrence Public Schools  
58 Lawrence Street  
Lawrence, MA. 01841  
683-2785  
Superintendent: Dr. Eugene F. Thayer  
Languages:

B. Mental Health Centers:

Family Health Center  
Community Health Center - Licensed Medical Clinic  
81 Bradford Street  
Lawrence, MA. 01840  
685-1770  
Executive Director: Leo McCarron  
Languages: Spanish, Italian, and French

Greater Lawrence Mental Health Center  
351 Essex Street  
Lawrence, MA. 01840  
683-3128  
Director: Janice Gibeau  
Language: Spanish

Greater Lawrence Psychological Center  
36 Lawrence Street  
Lawrence, MA. 01840  
685-1337  
Director: Martin Cotton  
Language: Spanish

C. Social Service Agencies:

Department of Social Services  
11 Lawrence Street  
Lawrence, MA. 01840  
685-8384  
Director: Ms. Julie Harden  
Language: Two people intake and three bilingual people - Spanish

Greater Lawrence Community Action Council  
350 Essex Street  
Lawrence, MA. 01840  
686-3925  
Executive Director: Philip Laberrier  
Languages: Spanish, Italian, French, and translators. available for other languages

Spanish Community Program of the Greater Lawrence Community Action Council, Inc.  
350 Essex Street  
Lawrence, MA. 01840  
686-3977  
Director: Isabel Melendez  
Language: Spanish

International Institute Family Services  
454 Canal Street  
Lawrence, MA. 01540  
687-0981  
Director: Katharine Rodgers  
Languages: Laotian, Portuguese, Cambodian, Spanish, French, Italian, Chinese, Vietnamese spoken - offer translation evaluation - Spanish and French

Lawrence District Court  
381 Common Street  
Lawrence, MA. 01840  
687-7184  
Court Magistrate: John L. McGrath  
Language: Spanish

Office for Children  
11 Lawrence Street  
Lawrence, MA. 01840  
685-0262 688-1049  
Director: Linda Reynolds-Coffill  
Languages: Spanish, Italian, French

Office of Immigration and Americanization  
477 Essex Street, Room 308  
Lawrence, MA. 01840  
682-2877  
District Immigration Agent: Andrew Ansara  
Languages: French, Arabic, and German spoken

Red Cross  
430 North Canal Street  
Lawrence, MA. 01840  
683-2465  
Director: John H. Carroll  
Language: Spanish

Salvation Army  
250 Haverhill Street  
Lawrence, MA. 01840  
682-8038  
Director: Robert Goding  
Languages: German, Italian, French, Polish, and Spanish

WIC (Women, Infants, Children Supplemental Food Program)  
Emergency Food and Nutrition Program  
Community Action Council  
350 Essex Street  
Lawrence, MA. 01840  
686-4620  
Executive Director: Philip Laberrier  
Languages: Spanish

Women's Resource Center  
38 Lawrence Street  
Lawrence, MA. 01841  
685-2480  
Director: Miriam Morales  
Language: Spanish

D. Hospitals:

Lawrence General Hospital  
1 General Street  
Lawrence, MA. 01842  
683-4000

Director: Joseph McManus

Languages: Spanish, and List of employees available in Portuguese, Lithuanian  
and Polish

ASAP (Alcohol Safety Action Program)

Parker House

Lawrence General Hospital  
1 General Street  
Lawrence, MA. 01842  
683-4000 ext: 2703

Director: Gene Schaefer

Languages: Spanish and French

Lawrence General Hospital Detoxification Unit

32-34 Haverhill Street  
Lawrence, MA. 01840  
684-4186

Director: Gene Schaefer

Director: Ann Bligh

Languages: Spanish and French

Lawrence General Hospital  
Division of Rehabilitation Services  
Division of Alcoholism Services  
Prospect House

10 Haverhill Street  
Lawrence, MA. 01841  
687-1658

Director: Ludger Dube

Languages: Spanish and French

Greater Lawrence Home, Health, and Nursing Services  
Lawrence General Hospital  
1 General Street  
Lawrence, MA. 01842  
686-1010  
Director: Anita Gorman  
Language: Spanish

MEDFORD/SOMERVILLE

A. Schools:

Somerville Public Schools  
290 Washington Street  
Somerville, MA. 02143  
666-5700 ext: 386  
Bilingual Coordinator: Donald Baptiste  
Languages: Italian and Portuguese

B. Mental Health Centers:

Somerville Mental Health Clinic  
63 College Avenue  
Somerville, MA. 02144  
623-3278  
Director: Kenneth Minkoff  
Language: Portuguese

C. Social Service Agencies:

Cambridge Economic Opportunity Committee  
73 Union Square  
Somerville, MA. 02143  
623-2143  
Director: Karen Clifford  
Languages: Haitian, Spanish, Portuguese, and Cambodian

Catholic Charitable Bureau of the Archdiocese of Boston, Inc.  
187 Central Street  
Somerville, MA. 02143  
623-8555  
Director: Pat Cronin  
Language: Spanish

Contingency - Consultants  
256 Powder House Boulevard  
Somerville, MA. 02144  
628-4894  
Director: Frederick Kasmier  
Languages: Spanish, German, French, and Italian

Elizabeth Peabody House  
277 Broadway  
Somerville, MA. 02144  
623-5510  
Director: Albert Boer  
Language: Dutch

Respond Inc.  
1 Summer Street  
Somerville, MA. 02143  
623-5900  
Director: Carolyn Ramsey  
Language: Portuguese

Somerville Aging Center  
1 Davis Square  
Somerville, MA. 02144  
628-4972  
Director: Barbara Bloomfield  
Languages: Italian and Armenian

Somerville - Cambridge Elder Services, Inc.  
1 Davis Square  
Somerville, MA. 02144  
628-2601  
Director: John O'Neil  
Languages: Spanish, Greek, Italian, Haitian, and Portuguese

Somerville Multi-Service Center  
1 Summer Street  
Somerville, MA. 02143  
776-5931  
Director: Paul Duhanel  
Languages: Haitian, Italian, Spanish, and Portuguese

Somerville Portuguese American League  
359 Somerville Avenue  
Somerville, MA. 02144  
628-6065  
Director: Itamar Bispo  
Language: Portuguese

Tri-Cap  
Administrative Office  
85 George P. Hossett Drive  
Medford, MA. 02155  
322-4125  
Director: Scott Hebert  
Language: Spanish

D. Hospitals:

Central Hospital  
Nursery Service  
26 Central Street  
Somerville, MA. 02139  
625-8900  
Director: Mary Harru  
Languages: Spanish, Portuguese, French, Italian, and Greek

Lawrence Memorial Hospital  
170 Governors Avenue  
Medford, MA. 02155  
296-9250  
Director: Dr. Virginia Bryon  
Languages: Spanish, French, and Italian

Somerville Hospital  
Community Health Services  
230 Highland Avenue  
Somerville, MA. 02143  
666-4400  
Director: Joan Anne Cohn  
Language: Portuguese



SPRINGFIELD

A. Schools:

Springfield Public Schools  
195 State Street  
Springfield, MA. 01103  
1-413-787-7060  
Bilingual Coordinator: Yolanda Ulloa  
Languages: Portuguese and Spanish

B. Mental Health Centers:

Child Guidance Clinic of Springfield, Inc.  
322 Main Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-732-7419  
Director: Dr. Mike Green  
Language: Spanish

Department of Mental Health  
155 Maple Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-781-0526  
Director: Dr. James Duffy  
Language: Spanish

Mental Health Agency of Greater Springfield  
260 Worthington Street  
Suite 303 - third floor  
Springfield, MA. 01103  
1-413-734-5376  
Director: Pat Suprenant  
Language: Spanish

Springfield Community Mental Consortium, Inc.  
1618 Main Street  
Springfield, MA. 01103  
1-413-781-0033  
Director: James Clark  
Language: Spanish

C. Social Service Agencies:

American Heart Association Western Massachusetts Division  
393 Maple Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-732-4121  
Director: Dorothy Kuas  
Language: Spanish

Association for Retarded Citizens  
33 School Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-732-0574  
Director: James P. Tiscioneri  
Languages: Spanish, Chinese, and Iranian

Alcoholism Services of Greater Springfield, Inc.  
Detoxification Center  
1400 State Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-736-0334  
Director: Elizabeth Mesich  
Languages: Spanish, French, and Portuguese

Big Brothers/Big Sisters of Hampden County  
481 Carew Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-781-4730  
Director: David Belding  
Language: Spanish

Center for Humanistic Change, Inc.  
1537 Main Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-733-1161  
Director: Tom Campagna  
Languages: Spanish and Portuguese

Children's Study Home  
44 Sherman Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-739-5626  
Director: John Jackson  
Language: Spanish

Brighwood Development Corporation - LEAA  
2345 Main Street  
Springfield, MA. 01103  
1-413-734-2144  
Director: Austin Miller  
Language: Spanish

Community Council  
1618 Main Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-781-3650  
Director: Robert Vanwart  
Languages: Spanish, French, and Polish

Community Council of Greater Springfield  
1401 State Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-781-6361  
Director: Joseph Arioli  
Language: Spanish

Communities for People, Inc.  
485 Main Street  
West Springfield, MA. 01105  
1-413-789-0996  
Director: Jack Wilson  
Language: Spanish

Community Re-Entry Program  
85 Oakland Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-732-3422  
Director: Steven Weissman  
Language: Spanish

Consortium Emergency Services Network  
91 School Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-733-6661  
Director: Bruce Johnson  
Language: Spanish

Easter Seals Society  
380 Union Street  
West Springfield, MA. 01105  
1-413-734-6434  
Director: Susan Taylor  
Language: Spanish

Experiment With Travel, Inc.  
67 Cass Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-788-0973  
Director: William Stevens  
Language: Spanish

Family Planning Council of Western Massachusetts, Inc.  
91 School Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-733-6639  
Director: Leslie Lauie  
Language: Spanish

Gandara  
2155 Main Street  
Springfield, MA. 01104  
1-413-736-0395  
Director: Dr. Philip Guzman  
Language: Spanish

The Hampden County Women's Center  
764 Alden Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-783-4004  
Director: Nancy Squires  
Language: Spanish

HERA  
P.O. Box 126  
Springfield, MA. 01108  
1-413-733-2561  
Director: Marilyn Garbian  
Language: Spanish

Home Care Corporation  
1414 State Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-781-8800  
Director: Gail Franworth-French  
Languages: Spanish and Chinese

Housing Allowance Program  
145 State Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-785-1251  
Director: William Britebart  
Languages: Spanish and Greek

Information and Referral Service  
184 Mill Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-737-2691  
Director: Everett Thatcher  
Language: Spanish

Lighthouse Counseling Center  
627 State Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-785-5066  
Director: Ted Scibelli  
Language: Spanish

Multi-Social Service Center  
67 Jefferson Avenue  
Springfield, MA. 01105  
1-413-734-6451  
Director: Richard Mundo  
Language: Spanish

New England Farm Workers Council, Inc.  
6 Frost Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-781-2145  
Director: Herierto Siores  
Languages: Spanish, French, and Portuguese

Pine Point Community Council  
335 Berkshire Avenue  
Springfield, MA. 01105  
1-413-732-1072  
Director: Alley Bonemery  
Language: Arabic

The Runaway Program  
224 Tinkham Road  
Springfield, MA. 01105  
1-413-783-0254  
Director: John Salo  
Language: Spanish

Salvation Army  
170 Pearl Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-733-1518  
Director: Charles Waddington  
Language: Spanish

South End Community Center  
29 Howard Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-788-6173  
Director: Alan Kasser  
Language: Spanish

Springfield Developmental Center  
260 Worthington Street  
Springfield, MA. 02115  
1-413-737-6893  
Director: Douglas McCollum  
Language: Spanish

Upper Hill Neighborhood Housing Services, Inc.  
93 Westford Avenue  
Springfield, MA. 01105  
1-413-739-4737  
Director: Neal McBride  
Language: Spanish

Valley Infant Development Service  
253 Marvin Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-739-3954  
Director: Ellen Berger  
Languages: Spanish and Polish

Valley Opportunity Council, Inc.  
458 Bridge Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-783-4101  
Director: Jane Baatz  
Language: Spanish

Women in Community Service  
22 Concord Terrace  
Springfield, MA. 01105  
1-413-788-0383  
Director: Pamela Drøost  
Languages: Spanish and Laotian

Work Opportunity Center  
166 South Boulevard  
West Springfield, MA. 01105  
1-413-737-4631  
Director: Robert MacDonald  
Languages: Spanish and French

W.W. Johnson Life Center  
30 Bowdoin Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-737-1103  
Director: Janet Troutman  
Language: Spanish

Young Women's Christian Association  
26 Howard Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-732-3121  
Director: Carmen Parks  
Language: Spanish

D. Hospitals:

Baystate Medical Center  
759 Chestnut Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-787-3200  
Director of Community Education: Clarice Eagan  
Languages: Spanish, Russian, French, Polish, and Portuguese

Mercy Hospital  
Department of Public Relations  
271 Carew Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-781-9100  
Director: Robert Ristino  
Languages: Spanish, French, German, Italian, Portuguese, and Arabic



WATERTOWN

A. Schools:

Watertown Public Schools  
30 Common Street  
Watertown, MA. 02172  
926-7723  
Bilingual Coordinator: Gino Gemmato  
Languages: Greek and Armenian

B. Mental Health Centers:

Metro-Beaverbrook Mental Health and Rehabilitation Center  
372 Main Street  
Watertown, MA. 02172  
926-5800  
Director: Edward Sahatjian  
Language: Spanish

C. Social Service Agencies:

Protestant Guild for the Blind, Inc.  
456 Belmont Street  
Watertown, MA. 02172  
926-4100  
Director: Edmund Hagerty  
Language: Sign Language

Beaverbrook Step, Inc.  
72 Mt. Auburn Street  
Watertown, MA. 02172  
926-1113  
Director: Susan Terlik  
Languages: French, German, and Spanish

New England Farm Workers Council, Inc.  
6 Frost Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-781-2145  
Director: Herierto Slores  
Languages: Spanish, French, and Portuguese

Pine Point Community Council  
335 Berkshire Avenue  
Springfield, MA. 01105  
1-413-732-1072  
Director: Alley Bonemery  
Language: Arabic

The Runaway Program  
224 Tinkham Road  
Springfield, MA. 01105  
1-413-783-0254  
Director: John Salo  
Language: Spanish

Salvation Army  
170 Pearl Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-733-1518  
Director: Charles Waddington  
Language: Spanish

South End Community Center  
29 Howard Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-788-6173  
Director: Alan Kasser  
Language: Spanish

Springfield Developmental Center  
260 Worthington Street  
Springfield, MA. 02115  
1-413-737-6893  
Director: Douglas McCollum  
Language: Spanish

Upper Hill Neighborhood Housing Services, Inc.  
93 Westford Avenue  
Springfield, MA. 01105  
1-413-739-4737  
Director: Neal McBride  
Language: Spanish

Valley Infant Development Service  
253 Marvin Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-739-3954  
Director: Ellen Berger  
Languages: Spanish and Polish

Valley Opportunity Council, Inc.  
458 Bridge Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-783-4101  
Director: Jane Baatz  
Language: Spanish

Women in Community Service  
22 Concord Terrace  
Springfield, MA. 01105  
1-413-788-0383  
Director: Pamela Drøost  
Languages: Spanish and Laotian

Work Opportunity Center  
166 South Boulevard  
West Springfield, MA. 01105  
1-413-737-4631  
Director: Robert MacDonald  
Languages: Spanish and French

W.W. Johnson Life Center  
30 Bowdoin Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-737-1103  
Director: Janet Troutman  
Language: Spanish

Young Women's Christian Association  
26 Howard Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-732-3121  
Director: Carmen Parks  
Language: Spanish

D. Hospitals:

Baystate Medical Center  
759 Chestnut Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-787-3200  
Director of Community Education: Clarice Eagan  
Languages: Spanish, Russian, French, Polish, and Portuguese

Mercy Hospital  
Department of Public Relations  
271 Carew Street  
Springfield, MA. 01105  
1-413-781-9100  
Director: Robert Ristino  
Languages: Spanish, French, German, Italian, Portuguese, and Arabic

WATERTOWN

A. Schools:

Watertown Public Schools  
30 Common Street  
Watertown, MA. 02172  
926-7723  
Bilingual Coordinator: Gino Gemmato  
Languages: Greek and Armenian

B. Mental Health Centers:

Metro-Beaverbrook Mental Health and Rehabilitation Center  
372 Main Street  
Watertown, MA. 02172  
926-5800  
Director: Edward Sahatjian  
Language: Spanish

C. Social Service Agencies:

Protestant Guild for the Blind, Inc.  
456 Belmont Street  
Watertown, MA. 02172  
926-4100  
Director: Edmund Hagerty  
Language: Sign Language

Beaverbrook Step, Inc.  
72 Mt. Auburn Street  
Watertown, MA. 02172  
926-1113  
Director: Susan Terlik  
Languages: French, German, and Spanish

WORCESTER

A. Schools:

Worcester Public Schools  
20 Irving Street  
Worcester, MA. 01609  
799-3116  
Superintendent of Schools: Dr. John Durkin  
Bilingual Director: Anthony Davila  
Languages: Greek Spanish, and Vietnamese

B. Mental Health Centers:

Adult Mental Health Program  
162 Chandler Street  
Worcester, MA. 01606  
756-4354  
Director: Dr. Ed Houpt  
Language: Spanish

Community Support Services  
The Gathering Tree  
879 Main Street  
Worcester, MA. 01606  
755-4486 ext: 217  
Director: Elaine Fallon  
Languages: Spanish and French

Community Treatment Complex  
340 Main Street  
Worcester, MA. 01606  
755-3698  
Director: Barry Walsh  
Languages: Spanish and Italian

Youth Guidance Center  
275 Belmont Street  
Worcester, MA. 01604  
791-3261  
Director: Dr. John Scott  
Language: Spanish

C. Social Service Agencies:

Age Center of Worcester Area, Inc.  
Worcester Center  
Worcester, MA.  
755-4388  
Director: Louis Swan  
Languages: Italian, Spanish, and Portuguese

Big Brothers - Big Sisters of Worcester County, Inc.  
50 Franklin Street  
Worcester, MA.  
752-7868  
Director: Benedict J. Ticho, Jr.  
Languages: Spanish, Albanian, and French

Boy Scouts of America Mohigan Council, Inc.  
106 Madison Street  
Worcester, MA.  
752-3768  
Director: E. Alfred Swenson  
Language: Spanish

Centro Latino De Worcester  
831 Main Street  
Worcester, MA.  
756-5788 , 756-0488  
Director: Jose Perez  
Language: Spanish

Central Massachusetts Legal Services, Inc.  
339 Main Street  
Worcester, MA.  
752-3718  
Director: Kathleen P. Millu  
Language: Spanish

Chandler St. Center, Inc.  
162 Chandler Street  
Worcester, MA. 01609  
1-799-2753  
Director: Sybil Goldberg  
Language: Spanish

Channing House  
18 Channing Street  
Worcester, MA. 01605

Director: Francis Pisigna  
Language: Spanish

Comprehensive Emergency Services Program  
340 Main Street  
Worcester, MA.  
791-4357

Director: Peter Sullivan  
Languages: Translators provided

Girl Scouts - Massachusetts  
79 Gold Star Boulevard  
Worcester, MA.  
853-1071

Executive Director: Betty Stevenson  
Language: Spanish

Great Brook Valley Comprehensive Child Care Services, Inc.  
260 Tacoma Street  
Worcester, MA. 01605  
852-3792

Director: Jack Wertheimer  
Language: Spanish

Green Island Neighborhood  
68 Millbury Street  
Worcester, MA. 01610  
753-4661

Director: Frank Joyce  
Languages: Polish and Lithuanian

Human Service Center  
892 Main Street  
Worcester, MA. 01609  
756-4354

Director: David Higgins  
Language: Spanish translators provided



EFNEP (Expanded Food Nutrition Education Program)  
10 Edward Street  
Worcester, MA. 01605

Director: Ms. Mary Toth  
Languages: Spanish, Finnish, and Polish

Family Health and Social Service Center  
875 Main Street  
Worcester, MA.  
756-3528

Director: Kathleen Betts  
Language: Spanish

Family Service Organization of Worcester  
31 Harvard Street  
Worcester, MA.  
756-4646

Director: Joseph Samara  
Language: Spanish

Jewish Family Service of Worcester  
646 Salisbury Street  
Worcester, MA. 01609  
755-3101

Director: Marvin Najberg  
Languages: Polish and French

Jewish Home for the Aged of Worcester County, Inc.  
629 Salisbury Street  
Worcester, MA. 01609  
798-8653

Director: Marvin Goldberg  
Languages: Yiddish, German, Russian, and Polish

Jewish Service Center for Older Adults  
270 Park Avenue  
Worcester, MA. 01609  
756-4363

Director: Bill Poznik  
Languages: Yiddish and Hebrew

Labor Co-op  
2 Ellsworth Street  
Worcester, MA. 01610  
757-2238  
Director: Edward Goggins  
Language: Spanish Translators Provided

Legal Assistance Corporation of Central Massachusetts  
332 Main Street, Room 320  
Worcester, MA. 01608  
752-3718  
Executive Director: Kathleen P. Millu  
Language: Spanish

Life Line Center  
2 Granite Street  
Worcester, MA. 01604  
791-9128  
Director: Ms. Frances Shugrue  
Languages: Spanish, German, Russian, Polish, Italian, and French

Lutheran Home for the Aged  
26 Harvard Street  
Worcester, MA. 01608  
754-8877  
Director: Rev. Carl Berquist  
Languages: Swedish, French, Finnish, and German

Marriage Tribunal - Diocese of Worcester  
49 Elm Street  
Worcester, MA. 01609  
791-7171  
Director: Father Lawrence Deery  
Languages: Italian, French, Spanish, Lithuanian, and Polish

Marillac Manor, Group Home and Pre-natal Care  
2 Granite Street  
Worcester, MA. 01604  
798-8709  
Director: Frances Sugre  
Language: Spanish

Massachusetts Commission Against Discrimination  
75A Grove Street  
Worcester, MA. 01605  
752-2272  
Director: Leon Braghwhite  
Language: Spanish Translators Available

M.S.P.C.C. (Massachusetts Society Prevention of Cruelty to Children)  
340 Main Street  
Worcester, MA.  
753-2967  
Director: Ruth T. Wiesbauer  
Language: Spanish

Neighborhood Improvement Project: Plumley Village  
16 Laurel Street  
Worcester, MA. 01605  
752-7566  
Director: Magnes Lewis  
Language: Spanish

Neighborhood Youth Corps  
340 Main Street  
Worcester, MA. 01608  
754-5321  
Director: Francis George  
Language: Spanish

OIC Inc. (Opportunity Industrialization Center, Inc)  
701 Main Street  
Worcester, MA. 01608  
755-1274  
Director: Ronald Scott  
Languages: Spanish and French

Piedmont Neighborhood Opportunity Center  
41 Piedmont Street  
Worcester, MA. 01609  
754-7174  
Director: Cheri Lubin  
Language: Spanish

Public Inebriate Program  
640 Main Street  
Worcester, MA. 01608  
757-8331  
Director: Edward McCann  
Language: Spanish

Red Cross  
61 Harvard Street  
Worcester, MA.  
756-5711  
Executive Director: Robert Julian  
Language: Spanish

Rehabilitation Center of Worcester County, Inc.  
535 Lincoln Street  
Worcester, MA. 01605  
852-1626  
Director: Ellen Ferrante  
Languages: Spanish, Polish, Japanese, French, and Vietnamese

St. Paul's Human Services to the Sick and Elderly  
19 Chatam Street  
Worcester, MA. 01609  
752-5059  
Director: Father Martin Manahan  
Executive Director: Sister Grace Anthony  
Language: Spanish

St. Paul's Outreach Program  
19 Chatam Street  
Worcester, MA. 01609  
791-8455  
Director: Father Martin Manahan  
Languages: Spanish and Italian

School Age Mother's Program  
125 Providence Street  
Worcester, MA. 01604  
753-0556  
Director: Carol Epstein  
Language: Spanish

Worcester Boys Club  
Lincoln Square  
Worcester, MA. 01608  
754-2686  
Executive Director: Thomas Foley  
Languages: Spanish and Laotian

Worcester Boys Club  
Ionic Avenue  
Worcester, MA.  
753-3377  
Executive Director: Thomas Foley  
Language: Spanish

Worcester Girls Club  
Lincoln House  
67 Lincoln Street  
Worcester, MA. 01605  
752-6075  
Director: Elaine Marion  
Executive Director: Frances Conlin  
Language: Spanish

Worcester Girls Club  
Winthrop House  
125 Providence Street  
Worcester, MA. 01604  
755-9525  
Director: Jean Twing  
Executive Director: Elaine Marion  
Language: Polish

Worcester Housing Authority  
40 Belmont Street  
Worcester, MA. 01605  
798-4500  
Executive Director: John J. Barone, Jr.  
Languages: Spanish and French

YOU Inc. (Youth Opportunities Upheld, Inc.)  
507 Main Street  
Worcester, MA. 01608  
755-7660  
Director: Maurice Boisvert  
Language: Spanish

YOU Inc.  
Hispanic Youth Resource Bureau  
507 Main Street  
Worcester, MA. 01608  
755-7660  
Director: Maurice Boisvert  
Language: Spanish

YOU Inc.  
Emergency Shelter  
305 Belmont Street  
Worcester, MA. 01608  
757-5579  
Director: Maurice Boisvert  
Language: Spanish

YOU Inc.  
Educational Vocational Group  
340 Main Street  
Worcester, MA. 01608  
752-5681  
Director: Maurice Boisvert  
Language: Spanish

YOU Inc.  
Intensive Adolescent  
5 Pleasant Street  
Worcester, MA. 01608  
752-5681  
Director: Maurice Boisvert  
Language: Spanish

D. Hospitals:

Doctors Hospital of Worcester, Inc.  
107 Lincoln Street  
Worcester, MA. 01605  
799-9000  
Administrator: David Hillis  
Language: Spanish

Fairlawn Hospital  
189 May Street  
Worcester, MA. 01602  
791-6351

President: Mr. Robert S. Schedin

Languages: List of employees to draw upon for translation of:  
Armenian, Spanish, French, Greek, Polish, Iranian,  
Lebanese, Lithuanian, Arabic, and Italian

Hahneman Family Health Center  
39 Dean Street  
Worcester, MA. 01609  
756-4301

Administrator: Ms. Christine N. Mickletsch

Language: Spanish

Memorial Hospital  
119 Belmont Street  
Worcester, MA.  
793-6611

Director: W. Kent Montgomery

Languages: Pool of employees - to translate Spanish and 17 other  
languages

St. Vincent Hospital  
25 Winthrop  
Worcester, MA. 01605  
798-1234

Executive Director: Ms. Helen Marie Smith

Language: Spanish

University of Massachusetts Medical Center  
55 Lake Avenue  
Worcester, MA. 01605  
856-0011

Director: Janice Wyatt

Languages: List of employees to draw on for translation of: Spanish,  
Chinese, Vietnamese, Italian, and Portuguese

Worcester City Hospital  
26 Queen Street  
Worcester, MA.  
799-8016

Superintendent: Paul Murphy

Languages: List of employees to draw on for translation of:  
Albanian, Arabic, Armenian, German, Greek, Hebrew,  
Italian, Yiddish, French, Lithuanian, Polish, Spanish,  
Russian, Swedish, and Vietnamese

Worcester Hahnemann Hospital  
281 Lincoln Street  
Worcester, MA. 01605  
757-7751

Administrator: Charles F. Strumpf

Languages: List of employees to draw on for translation of:  
(27 Languages) - Armenian, Chinese, Finnish, French, German,  
Italian, Polish, Lithuanian, Swedish, Spanish, and Sign  
Language



OTHER HELPFUL RESOURCE DIRECTORIES

Help Directory - Ayuda Directory

A directory of Human Services - Published in 1981 by United Way of Central Massachusetts, First Call and The Social Service Corporation, Worcester, Massachusetts.

Hispanic-Portuguese Resource Directory for Massachusetts

Published in 1979 by Nelson Merced, Frida Rodriguez, Sebastiao Vasconcelos, Ruth Luciano, Ana Monteiro, Elizabeth Alvarado and Isidra Trontinan, Hispanic-Portuguese Program, Massachusetts Department of Public Welfare.

Refugee Resource Directory for the Massachusetts Area

Published in July 1982 by United Community Planning Corporation, Boston, Massachusetts.